



METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION  
INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.  
NO FOREST AREA ON THIS MAP.

DISTRICT OF MACKENZIE DISTRICT DE MACKENZIE  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Scale 1:50 000 Échelle  
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
Miles 1 0 1 2 3 Miles

ALTITUDES EN MÈTRES  
EQUIDISTANCE DES COUBRES.....10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.  
AUCUNE ZONE FORESTIÈRE SUR CETTE CARTE.

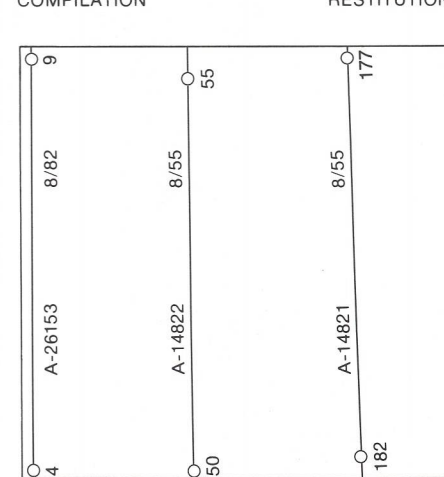
ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.  
Ces cartes sont en vente au bureau des cartes du Canada, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE Vendeur le plus près.  
© 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

Military users, refer to this map as: **SERIES A 701 SÉRIE MAP 66 M/3 CARTE**  
Référence de cette carte pour usage militaire: **ÉDITION 1 MCE ÉDITION**

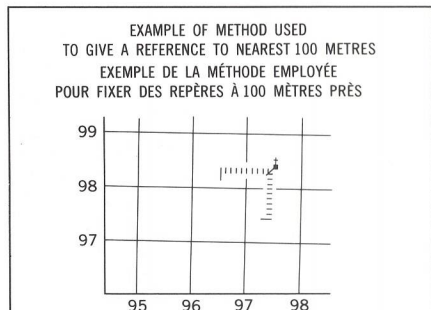
LEGEND - LÉGENDE

|                                                                  |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| ROAD, HARD SURFACE.....                                          | ROUTE, REVÊTEMENT DUR                                             |
| ROAD, LOOSE SURFACE.....                                         | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER                                         |
| CART TRACK, WINTER ROAD.....                                     | CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER                                    |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE.....                                    | SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE                                        |
| BUILT-UP AREA.....                                               | AGGLOMÉRATION                                                     |
| RAILWAY, SIDING, STATION, STOP.....                              | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT                   |
| BRIDGE.....                                                      | PONT                                                              |
| SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE.....                           | BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS                           |
| HOUSE, BARN.....                                                 | MAISON, GRANGE                                                    |
| CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE.....                                 | ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE                                    |
| TOWER, LANDMARK OBJECT.....                                      | TOUR, VALEUR DE RÉPÈRE                                            |
| WELL, OIL, GAS, TANK, WATER.....                                 | PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU                               |
| POWER TRANSMISSION LINE.....                                     | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                                      |
| MIKE, GRAVEL PIT.....                                            | MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER                                         |
| CUTTING, EMBANKMENT.....                                         | DÉBLAI, REMBLAI                                                   |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER..... | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO |
| PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED.....                             | FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPENTÉE                               |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY.....                                   | LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT                                    |
| TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY.....                                   | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE                                     |
| MUNICIPALITY BOUNDARY.....                                       | LIMITE DE MUNICIPALITÉ                                            |
| RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY.....                     | LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.                      |
| OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.....           | LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.              |
| D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED.....                | COIN DE CANTON (A.T.C.), APPENTÉ, NON APPENTÉ                     |
| D.L.S. SECTION CORNERS.....                                      | COINS DE SECTION (A.T.C.)                                         |
| HORIZONTAL CONTROL POINT.....                                    | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE                                   |
| BENCH MARK WITH ELEVATION.....                                   | RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE                                   |
| SPOT ELEVATION, PRECISE.....                                     | POINT CÔTÉ, PRÉCIS                                                |
| STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE.....                             | COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS                                     |
| LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE.....                       | LAC, LAC INTERMITTENT, LAC PEU PROFOND                            |
| FLOODED LAND.....                                                | TERRAIN INONDÉ                                                    |
| MARSH, SWAMP (WOODED), STING BOG.....                            | MARAIS, BOISÉ, MARÉCAUX, FONGÈRE, À FILAMENTS                     |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS.....                                 | LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX                              |
| RAPIDS, FALLS, RAPIDS.....                                       | RAPIDES, CHUTES, RAPIDES                                          |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS.....                       | ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES                                 |
| TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYTONS.....                           | TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYTONS DE TOUNDRA                     |
| PALSA BOG.....                                                   | FONDRIÈRE DE PALSE                                                |
| DAM, WHARF.....                                                  | BARRAGE, QUAI                                                     |
| ICEFIELD (GLACIER), MORaine.....                                 | CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORaine                                 |
| PINGO.....                                                       | PINGO                                                             |
| DITCH.....                                                       | FOSSÉ                                                             |
| CONTOURS.....                                                    | COURBES DE NIVEAU                                                 |
| APPROXIMATE CONTOURS.....                                        | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES                                  |
| DEPRESSION CONTOUR.....                                          | COURBE DE CUVETTE                                                 |
| CLIFF.....                                                       | FALAISE                                                           |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER.....                    | POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU                    |
| ESKER.....                                                       | ESKER                                                             |
| SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES.....                            | SABLE, DUNES DE SABLE, PLAGES SURÉLEVÉES                          |
| HISTORIC SITE.....                                               | LIEU HISTORIQUE                                                   |
| WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA.....                           | SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE                   |

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE  
COMPILED RESTITUTION



GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE LA ZONE  
DU QUADRILLAGE:  
13W  
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRÉ  
DE 100 000 m  
EE



REFERENCE POINT CHURCH, ÉGLISE (as above) (ci-dessus)  
POINT DE RÉPÈRE  
DATING Read number on grid line immediately to left of point.  
ABSCISSE Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenth of a square from this line eastward to point.  
Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est:  
NORTHING Read number on grid line immediately below point.  
ORDONNÉE Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenth of a square from this line northward to point.  
Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord:  
GRID REFERENCE 975984  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE 975984  
Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 13  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1986 MAGNETIC BEARING is 18°23' (327 mils)  
EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 1°02'  
GRID NORTH is 1°37' (29 mils) EAST OF TRUE NORTH  
for centre of map.  
Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 18°23' (327 mils)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 1°02'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°37' (29 mils) à l'EST  
du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES  
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet